KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving,, eerste vacantiekamer, de 20e juli 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van het koninklijk besluit nr 36 tot instelling voor de loon- en weddetrekkenden van de openbare en van de privé sector, van een bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen", heeft de 28e juli 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Premier Ministre, le 20 juillet 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 fixant pour les appointés et salariés du secteur public et privé une cotisation spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants", a donné le 28 juillet 1982 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le projet n'appelle pas d'observation.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN, kamervoorzitter,
A. VANDER STICHELE, staatsraden,
Gh. TACQ, staatsraden,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : G. BAETEMAN, président de chambre,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,
Madame : M. BENARD, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

M. BENARD. G. BAETEMAN.